

### ***Dear friends of FISAIC,***

We are now almost at the end of the first quarter of the New Year. The organizers of the FISAIC events are already in the final stage of their preparations and are arranging the last details for the contestants and participants.

The following events are planned for the near future-

In May, the Esperantists will meet in Strasbourg (08-12.05) and in the same month the Model Railwaymen will meet in Bratislava-Slovakia (16-20.05). Later in June the bridge players will compete in France Carry-le-Rouet (13) (03-07.06).

The remaining events (art exhibition, radio amateur congress and folklore festival) are planned after the General Assembly in Sofia, in August.

We wish the participants every success and the organizers every success with their events.

- After the cancellation of the two events (the General Assembly and the Amateur Radio Congress) by our Swiss friends, Dorina Piscopo, the secretary of the Italian Group of FIRAC (GIRF), through Péter Kókai, proposed us to organize in Italy the two events in 2025. Her proposal found us positive.
- The organization of the film festival is still open.
- The Music Festival has also been inactive for a long time. The last meeting of the music bands took place in 2018 in Wels. Discussions are underway with Luxembourg, to organize a joint choir and music festival. More information is expected from Luxembourg soon.
- I would like to remind you to send the Statistics for the year 2023, so that the data can be available in the GA in Sofia.

Closing the letter, I would like to wish you and your family a "Happy Easter".

**Best regards.**



### ***Liebe Freunde der FISAIC,***

Wir sind nun beinahe am Ende des ersten Quartals des neuen Jahres angekommen. Die Organisatoren der FISAIC-Veranstaltungen befinden sich bereits in der Endphase ihrer Vorbereitungen und sind dabei, die letzten Details für die Wettbewerbe und Teilnehmer zu regeln.

Folgende Veranstaltungen werfen ihre Schatten voraus –

Im Mai treffen sich die Esperantisten in Straßburg (08.-12.05.) und im selben Monat die Modelleisenbahner in Bratislava/Slowakei (16.-20.05.). Später im Juni werden dann die Bridge-spieler in Frankreich in Carry-le-Rouet (13) antreten (03-07.06).

Die übrigen Veranstaltungen (Kunstaussstellung, Funkamateurkongress und Folklorefestival), sind für die Zeit nach der Generalversammlung im August in Sofia geplant.

Wir wünschen den Teilnehmern viel Erfolg und den Organisatoren ein gutes Gelingen ihrer Veranstaltungen.

- Nach der Absage der beiden Veranstaltungen (der Generalversammlung und des Amateurfunkkongresses) durch unsere Schweizer Freunde hat Dorina Piscopo, die Sekretärin der italienischen Gruppe der FIRAC (GIRF) über Péter Kókai vorgeschlagen, die beiden Veranstaltungen im Jahr 2025 in Italien zu organisieren. Ihr Vorschlag wurde von uns positiv aufgenommen.
- Die Organisation des Filmfestivals ist noch offen.

- Das Musikfestival ist ebenfalls seit langem inaktiv. Das letzte Treffen der Musikgruppen fand 2018 in Wels statt. Hier sind Gespräche mit Luxemburg im Gange, ein gemeinsames Chor- und Musikfest abzuhalten. Nähere Informationen werden demnächst von Luxemburg erwartet.
- Ich möchte euch daran erinnern, die Statistik für das Jahr 2023 zu übermitteln, damit die Daten bei der Generalversammlung in Sofia vorliegen.

Abschließend möchte ich euch und euren Familien ein "Frohes Osterfest" wünschen.

**Mit lieben Grüßen**



***Chers amis de la FISAIC,***

Nous sommes presque arrivés à la fin du premier trimestre de la nouvelle année. Les organisateurs des événements de la FISAIC sont déjà dans la phase finale de leurs préparatifs, réglant les derniers détails pour les concurrents et les participants.

Les événements suivants sont prévus dans un futur proche-

En mai, les Espérantistes se rencontreront à Strasbourg (08-12.05) et le même mois les Chemin de fer de modèle se rencontreront à Bratislava-Slovaquie (16-20.05). Plus tard en juin, les joueurs de bridge participeront au tournoi de bridge en France, à Carry-le-Rouet (13) (03-07.06).

Les autres événements (exposition d'art, congrès des radioamateurs et festival folklorique) sont prévus après l'assemblée générale qui se tiendra à Sofia en août.

Nous souhaitons un grand succès aux participants et un grand succès aux organisateurs pour leurs événements.

- Après l'annulation des deux événements (l'Assemblée Générale et le Congrès Radioamateur) par nos amis suisses, Dorina Piscopo, la secrétaire du Groupe Italien de la FIRAC (GIRF) par l'intermédiaire de Péter Kókai nous a proposé d'organiser en Italie les deux événements en 2025. Nous avons accueilli favorablement sa proposition.
- L'organisation du festival du film est toujours ouverte.
- Le festival de musique est également inactive depuis longtemps. La dernière réunion des groupes musicaux a eu lieu en 2018 à Wels. Des discussions sont en cours avec le Luxembourg pour organiser une fête commune de la chorale et de la musique. De plus amples informations sont attendues prochainement de la part du Luxembourg.
- Je vous rappelle d'envoyer les statistiques pour l'année 2023 afin que les données soient disponibles lors de l'Assemblée générale à Sofia.

Pour finir, je vous souhaite, à vous et à votre famille, de joyeuses fêtes de Pâques.

**Cordialement**



**Kurt Neuwirth**

**General President of FISAIC**